

# Transliteration Maps for Bengali fonts ItxBeng and BWTI

itrans

©1997–98 Avinash Chopde

*bwti* font developed by Abhijit Das (Barda)

*bwti* font support added by Jaijeet Roychowdhury

## 1 Fonts Available

There are currently two Bengali fonts available with ITRANS: *bwti* and *ItxBeng*. The *bwti* fonts are written in METAFONT, while *ItxBeng* is a PostScript font. At present, the *bwti* fonts have a complete set of Bengali characters including all the standard conjunct consonants (যুক্তাক্ষরস), while the *ItxBeng* fonts are missing some characters. *ItxBeng*, however, works with the T<sub>E</sub>X, direct PostScript and HTML interfaces of ITRANS, while *bwti* is limited to only the T<sub>E</sub>X interface.

### 1.1 T<sub>E</sub>X Interface

#### 1.1.1 *bwti* font

*bwti* is a family of METAFONT fonts defined in the files *bnr10.mf* and *bns10.mf*. They can be used only with the T<sub>E</sub>X interface.

**bnr10** This is the basic *bwti* Bengali font.

**bns10** This is the slanted version of *bwti*.

These can be used at any font size in your document. In this document the following line was used for loading the font: `\newfont{\bnr}{bnr10 at 14pt}`.

#### 1.1.2 *ItxBeng* font

*ItxBeng* is a PostScript font whose specification is in the file *itxbeng.pfa* or *itxbeng.pfb*. It is a user-defined Type I PostScript font. Four styles, transformations on the basic ItxBeng font, are bundled with the itrans package. Their names (in the T<sub>E</sub>X interface) are *itxbeng*, *itxbengo*, *itxbngrc*, and *itxbngre*.

**itxbeng** This is the basic *ItxBeng* Bengali font. There are some other fonts available, derived by transforming this font.

**itxbengo** This is the slanted version of *itxbeng*.

**itxbngrc** A scaled down, compressed version (along the x-axis) of the basic font is available as *itxbeng*.

**itxbngre** This is heavier than *itxbeng*, to be used as a bold version.

Since these are PostScript fonts, you can use them at any font size in your document. In this document the following line was used for loading the font:

`\newfont{\itxbengf}{itxbeng at 15pt}`.

---

<sup>0</sup>Last modification: December 4, 2009

## 1.2 Direct Textual Interface: HTML Output (*ItxBeng* only)

This mode is provided for generating text that can be displayed on any WWW browser such as Netscape (version 3.0 or later). See the example file provided (ITRANS/doc/s1html.itx) on examples of how to use this mode. See the manual idoc.itx for information on the Direct Text Output mode of ITRANS.

The same IFM file (for *ItxBeng*) is used for this mode as for the T<sub>E</sub>X interface.

## 1.3 Direct Textual Interface: PostScript Output (*ItxBeng* only)

This interface does not offer any word-processing capabilities other than that of checking when a page is complete, and then resetting the current point to the top of the next page. Thus, all spaces, lines, etc from the input text appear in the output too.

The user may also directly invoke PostScript commands to create various versions of the font, as required. Refer to PostScript language manuals for specific help regarding the PostScript font manipulation commands. If you decide to go this route, take a look at the file *itrans.pro*, it is the prologue that gets sent to the printer. It contains definitions of various commands such as *normalfont*, *slantfont*, *compressedfont*, etc, which may be used to change the font being used. These PostScript functions take a single argument: the font size to use. All this and more information can be obtained from the prologue file, *itrans.pro*, and PostScript users should take a look at it. For example usage, look through the sample input files provided. Files ending in *.ips* are the direct PostScript input files, *itrans* (with the -P option) directly produces PostScript output for these files.

The file *itxbeng.pfa* contains the PostScript language program for this bengali font.

## 1.4 Font Developers

### 1.4.1 *bwti*

The *bwti* fonts have been created by Abhijit Das of IISc Bangalore.

### 1.4.2 *ItxBeng*

The *ItxBeng* has been developed by Shrikrishna Patil, who has been developing fonts for over a decade now. He has been extremely generous to all of us users of ITRANS, and has offered us two freeware fonts: one for Gujarati (*ItxGuj*), and one for Bengali (*ItxBeng*). I am thankful to him for this gift! If any one using this ITRANS package finds the need for fonts for Microsoft Windows or Apple Macintosh platforms, feel free to contact Patil at his e-mail address [sapatil@pacbell.net](mailto:sapatil@pacbell.net). His fonts are available at very reasonable costs, around US\$50 to US\$100 depending on the font.

## 1.5 IFM File Developers

Each font requires an *ITRANS Font Metric (IFM)* file to be supplied in the ITRANS document. This Bengali user manual for ITRANS makes use of two IFM files, since it needs to print text in both the *bwti* and *ItxBeng* fonts.

### 1.5.1 *bwti* font

The IFM file for *bwti* is called *bnbeng.ifm*.

I would like to thank Jaijeet Roychowdhury, who created a new IFM file for the bwti fonts and thus add support for them in ITRANS. He also helped fix some problems with the Bengali IFM files.

### 1.5.2 *ItxBeng* font

The IFM file is called *itxbeng.ifm*.

I would like to thank Ansuman Lahiri ([ansu@thon.cs.bk.it](mailto:ansu@thon.cs.bk.it)), who helped in creating the IFM file for ItxBeng and in proof-reading the test samples I sent him. There may still be problems with the current Bengali support, but that is because I do not know bengali at all, so if you do find that some conjuncts do not work they should, please send me (Avinash Chopde) e-mail, my address is available elsewhere in this document.

## 2 Example

Input text:

```
ke la_ibe mor kaaJa^r, kahe sandhyaa rabi \\
shuniYaa jagat.h rahe niruttar chhabi | \\
maaTir pradiip chhila, se kahila, sbaamii \\
aamaar JeTuku saadhya kariba taa aami | \\
--- rabiindranaath Thaakuur
```

In the *ItxBeng* font, the text produces:

কে লইবে মোর কার্য, কহে সন্ধ্যা রবি  
শুনিয়া জগৎ রহে নিরন্তর ছবি ।  
মাটির প্রদীপ ছিল, সে কহিল, স্বামী  
আমার যেটুকু সাধ্য করিব তা আমি ।  
--- রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর

In the *bwti* font, the above text produces:

কে লইবে মোর কার্য, কহে সন্ধ্যা রবি  
শুনিয়া জগৎ রহে নিরন্তর ছবি —  
মাটির প্রদীপ ছিল, সে কহিল, স্বামী  
আমার যেটুকু সাধ্য করিব তা আমি —  
। রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর

---

## 3 Author

ITRANS has been developed by Avinash Chopde.

E-mail: [avinash@aczoom.com](mailto:avinash@aczoom.com).

Home page: <http://www.aczoom.com/>

---

<i>bwti</i>	<i>ItxBeng</i>	ITRANS
	অ	a
আ	আ	aa or A
ই	ই	i
ঈ	ঈ	ii or I
উ	উ	u
ঊ	ঊ	uu or U
ঋ	ঋ	RRi or R~i
এ	এ	e
ঐ	ঐ	ai
ও	ও	o
ঔ	ঔ	au

Vowels

<i>bwti</i>	<i>ItxBeng</i>	ITRANS
০	০	0
১	১	1
২	২	2
৩	৩	3
৪	৪	4
৫	৫	5
৬	৬	6
৭	৭	7
৮	৮	8
৯	৯	9

Numerals

<i>bwti</i>	<i>ItxBeng</i>	ITRANS
গং	গং	ga.n
গাঁ	গাঁ	gaa.N
র্	র্	aa~r
ম্	ম্	m.h
ৎ	ৎ	t.h
দুঃ	দুঃ	duH
জ্ঞ	জ্ঞ	GYa

Accents/Specials

<i>bwti</i>	<i>ItxBeng</i>	ITRANS	<i>bwti</i>	<i>ItxBeng</i>	ITRANS	<i>bwti</i>	<i>ItxBeng</i>	ITRANS
ক	ক	ka	চ	চ	cha	ট	ট	Ta
খ	খ	kha	ছ	ছ	chha	ঠ	ঠ	Tha
গ	গ	ga	জ	জ	ja	ড	ড	Da
ঘ	ঘ	gha	ঝ	ঝ	jha	ঢ	ঢ	Dha
ঙ	ঙ	~Na or N~a	ঞ	ঞ	~na or n~a	ণ	ণ	Na
ত	ত	ta	প	প	pa	য	য	Ja or ya
থ	থ	tha	ফ	ফ	pha	র	র	ra
দ	দ	da	ব	ব	ba	ল	ল	la
ধ	ধ	dha	ভ	ভ	bha	ব	ব	ba
ন	ন	na	ম	ম	ma	শ	শ	sha
ষ	ষ	Sha	ক্ষ	ক্ষ	kSha or xa			
স	স	sa	য়	য়	Ya			
হ	হ	ha	ড়	ড়	.Da			
			ঢ়	ঢ়	.Dha			

Consonants

## ITRANS: Bengali to English Transliteration Table

Table 1: Conjunct Consonants

conjunct	ITRANS	bn	itxbeng	ITRANS example	bn example	itxbeng example
ক + ক	kk	ক্ক	ক্ক	dhikkaar	ধিক্কার	ধিক্কার
ক + ট	kT	ক্ট	ক্ট	akTopaas	ক্টোপাস	অক্টোপাস
ক + ত	kt	ক্ত	ক্ত	Daaktaar	ডাক্তার	ডাক্তার
ক + ব	kb	ক্ব	ক্ব	pakba	পক্ব	পক্ব
ক + ম	km	ক্ম	ক্ম	rukmiNI	রুক্মিণী	রুক্মিণী
ক + র	kr	ক্ৰ	ক্ৰ	bakra	বক্ৰ	বক্ৰ
ক + ল	kl	ক্ল	ক্ল	klIba	ক্লীব	ক্লীব
ক + ষ	kSh	ক্ষ	ক্ষ	rakShaa	রক্ষা	রক্ষা
ক + ষ + ণ	k_ShN <sup>1</sup>	ক্ক্ষ	ক্ক্ষ	tIk_ShNa	তীক্ক্ষ	তীক্ক্ষ
ক + ষ + ম	k_ShM	ক্ক্ষ্ম	ক্ক্ষ্ম	lak_ShMI	লক্ক্ষ্মী	লক্ক্ষ্মী
ক + স	ks	ক্স	ক্স	riksaa	রিক্সা	রিক্সা
গ + ধ	gdh	গ্ধ	গ্ধ	mugdha	মুগ্ধ	মুগ্ধ
গ + ন	gn	গ্ন	গ্ন	agni	গ্নি	অগ্নি
গ + ব	gb	গ্ব	গ্ব	digbijaY	দিগ্বিজয়	দিগ্বিজয়
গ + ম	gm	গ্ম	গ্ম	Jugma	যুগ্ম	যুগ্ম
গ + ল	lm	গ্ল	গ্ল	glaani	গ্লানি	গ্লানি
ঘ + ন	ghn	ঘ্ন	ঘ্ন	bighna	বিঘ্ন	বিঘ্ন
ঙ + ক	~N + ka	ক্ক	উক	sha~Nkita	শক্তি	শক্তি
ঙ + ক + ষ	~Nk_Sh	ক্ক্ষ	উক্ক্ষ	aakaa~Nk_Shaa	আকাঙ্ক্ষা	আকাঙ্ক্ষা
ঙ + খ	~N + kh	ক্ক্খ	উক্ক্খ	sha~Nkha	শক্ক্খ	শক্ক্খ
ঙ + গ	~N + g	গ্গ	উগ	byaa~Ng	ব্যঙ্গ	ব্যঙ্গ
ঙ + ঘ	~N + gh	গ্গ্ঘ	উগ্গ্ঘ	sa~Ngha	সঙ্গ	সঙ্গ
ঙ + ম	~N + m	ম্ম	উম	baa~NmaY	বাঙ্গম	বাঙ্গম
চ + চ	chch	চ্চ	চ্চ	saachchaa	সাক্চা	সাক্চা
চ + ছ	chchh	চ্ছ	চ্ছ	baachchhaa	বাক্ছা	বাক্ছা
চ + ছ + ব	chchhb	চ্ছ্ব	চ্ছ্ব	uchchhbaas	উচ্ছ্বাস	উচ্ছ্বাস
চ + ঞ	ch~n	চ্ছ্ণ	চ্ছ্ণ	Jaach~naa	যাক্ছ্ণা	যাক্ছ্ণা
জ + জ	jj	জ্জ	জ্জ	lajjaa	লজ্জা	লজ্জা
জ + জ + ব	jjb	জ্জ্ব	জ্জ্ব	ujjbal	উজ্জ্বল	উজ্জ্বল
জ + ঝ	jjh	জ্ঝ	জ্ঝ	kujjhaTikaa	কুজ্ঝটিকা	কুজ্ঝটিকা
জ + ঞ	GY	জ্জ্ণ	জ্জ্ণ	biGYaan	বিজ্জ্ণান	বিজ্জ্ণান
জ + ব	jb	জ্জ্ব	জ্জ্ব	jbaalaa	জ্জ্বালা	জ্জ্বালা

continued on the next page...

Table 1: Conjunct Consonants (contd)

conjunct	ITRANS	bn	itxbeng	ITRANS example	bn example	itxbeng example
ঞ + চ	~nch	ঞ্চ	ঞ্চ	ma~ncha	মঞ্চ	মঞ্চ
ঞ + ছ	~nchh	ঞ্ছ	ঞ্ছ	laa~nchhnaa	লাঞ্ছনা	লাঞ্ছনা
ঞ + জ	~nj	ঞ্জ	ঞ্জ	ga~nja	গঞ্জ	গঞ্জ
ঞ + ঝ	~njh	ঞ্ঝ	ঞ্ঝা	jha~njhaa	ঝাঞ্ঝা	ঝাঞ্ঝা
ট + ট	TT	ট্ট	ট্ট	aTTaalikaa	ট্টালিকা	অট্টালিকা
ট + ব	Tb	ট্‌ব	ট্‌ব	khaTbaa	খট্‌বা	খট্‌বা
ড + ড	DD	ড্‌ড	ড্‌ড	uDDIn	উড্‌ডীন	উড্‌ডীন
ণ + ট	NT	ণ্‌ট	ণ্‌ট	kaNTakita	কণ্‌টকিত	কণ্‌টকিত
ণ + ঠ	NTh	ণ্‌ঠ	ণ্‌ঠ	laNThan	লণ্‌ঠন	লণ্‌ঠন
ণ + ড	ND	ণ্‌ড	ণ্‌ড	gaNDAar	গণ্‌ডার	গণ্‌ডার
ণ + ণ	NN	ণ্‌ণ	ণ্‌ণ	biShaNNa	বিষণ্‌	বিষণ্‌
ণ + ম	Nm	ণ্‌ম	ণ্‌ম	hiraNmaY	হিরণ্‌ময়	হিরণ্‌ময়
ত + ত	tt	ত্‌ত	ত্‌ত	uttaal	উত্‌তাল	উত্‌তাল
ত + ত + ব	ttb	ত্‌ত্‌ব	ত্‌ত্‌ব	tattba	তত্‌ব	তত্‌ব
ত + থ	tth	ত্‌থ	ত্‌থ	ashbattha	শ্‌ত্‌থ	শ্‌ত্‌থ
ত + ন	tn	ত্‌ন	ত্‌ন	ratna	রত্‌ন	রত্‌ন
ত + ব	tb	ত্‌ব	ত্‌ব	tbaraa	ত্‌বরা	ত্‌বরা
ত + ম	tm	ত্‌ম	ত্‌ম	aatmaa	আত্‌মা	আত্‌মা
ত + র	tr	ত্‌র	ত্‌র	sab.rtra	সৰ্‌বত্‌র	সৰ্‌বত্‌র
দ + গ	dg	দ্‌গ	দ্‌গ	udgaataa	উদ্‌গাতা	উদ্‌গাতা
দ + ঘ	dgh	দ্‌ঘ	দ্‌ঘ	udghaaTan	উদ্‌ঘাটন	উদ্‌ঘাটন
দ + দ	dd	দ্‌দ	দ্‌দ	baraadda	বরাদ্‌দ	বরাদ্‌দ
দ + ধ	ddh	দ্‌ধ	দ্‌ধ	uddhaar	উদ্‌ধার	উদ্‌ধার
দ + ব	db	দ্‌ব	দ্‌ব	dbIp	দ্বীপ	দ্বীপ
দ + ভ	dbh	দ্‌ভ	দ্‌ভ	sadbhaab	সদ্‌ভাব	সদ্‌ভাব
দ + ভ + র	dbhr	দ্‌ভ্‌র	দ্‌ভ্‌র	udbhraanta	উদ্‌ভ্‌রান্ত	উদ্‌ভ্‌রান্ত
দ + ম	dm	দ্‌ম	দ্‌ম	padma	পদ্‌ম	পদ্‌ম
ধ + ন	dhn	ধ্‌ন	ধ্‌ন	gRRidhna	গ্‌ধ্‌ন	গ্‌ধ্‌ন
ধ + ব	dhb	ধ্‌ব	ধ্‌ব	dhbajaa	ধ্‌বজা	ধ্‌বজা
ন + ট	nT	ন্‌ট	ন্‌ট	aanTaak.rTikaa	আন্‌টাকটিকা	আন্‌টাকটিকা
ন + ড	nD	ন্‌ড	ন্‌ড	byaanD	ব্যান্‌ড	ব্যান্‌ড
ন + ত	nt	ন্‌ত	ন্‌ত	antim	অন্‌তিম	অন্‌তিম

continued on the next page...

Table 1: Conjunct Consonants (contd)

conjunct	ITRANS	bn	itxbeng	ITRANS example	bn example	itxbeng example
ন + ত + উ	ntu	ন্তু	ন্তু	jantu	জন্তু	জন্তু
ন + ত + ব	ntb	ন্ত্ব	ন্ত্ব	saantbanaa	সান্ত্বনা	সান্ত্বনা
ন + ত + র	ntr	ন্ত্র	ন্ত্র	Jantra	যন্ত্র	যন্ত্র
ন + থ	nth	ন্ত্	ন্ত্	manthar	মন্তর	মন্তর
ন + দ	nd	ন্দ	ন্দ	bandI	বন্দী	বন্দী
ন + ধ	ndh	ন্ধ	ন্ধ	gandha	গন্ধ	গন্ধ
ন + ন	nn	ন্ন	ন্ন	anna	ন্ন	অন্ন
ন + ব	nb	ন্ব	ন্ব	samanbaY	সমন্বয়	সমন্বয়
ন + ম	nm	ন্ম	ন্ম	janma	জন্ম	জন্ম
ন + স	ns	ন্স	ন্স	sens	সেন্স	সেন্স
প + ট	pT	প্ট	প্ট	kipTe	কিপ্টে	কিপ্টে
প + ত	pt	প্ত	প্ত	saptaaha	সপ্তাহ	সপ্তাহ
প + ন	pn	প্ন	প্ন	sbapna	স্বপ্ন	স্বপ্ন
প + প	pp	প্প	প্প	dhaappaa	ধাপ্পা	ধাপ্পা
প + ল	pl	প্ল	প্ল	plaaban	প্লাবন	প্লাবন
প + স	ps	প্স	প্স	abhIpsaa	ভীষ্মা	অভীষ্মা
ফ + ল	phl	ফ্ল	ফ্ল	phlipaar	ফ্লিপার	ফ্লিপার
ব + জ	bj	ব্জ	ব্জ	kubja	কুজ	কুজ
ব + দ	bd	ব্দ	ব্দ	shabda	শব্দ	শব্দ
ব + ধ	bdh	ব্ধ	ব্ধ	aarabdha	আরব্ধ	আরব্ধ
ব + ব	bb	ব্ব	ব্ব	maatabbar	মাতব্বর	মাতব্বর
ব + ল	bl	ব্ল	ব্ল	blaTi.n	ব্লটিং	ব্লটিং
ভ + র	bhr	ভ্র	ভ্র	bhram	ভ্রম	ভ্রম
ভ + ল	bhl	ভ্ল	ভ্ল	bhlaadimir	ভ্লাদিমির	ভ্লাদিমির
ম + ন	mn	ম্ন	ম্ন	nimna	নিম্ন	নিম্ন
ম + প	mp	ম্প	ম্প	kampa	কম্প	কম্প
ম + ফ	mph	ম্ফ	ম্ফ	lampha	লম্ফ	লম্ফ
ম + ব	mb	ম্ব	ম্ব	ambal	অম্বল	অম্বল
ম + ভ	mbh	ম্ভ	ম্ভ	dambha	দম্ভ	দম্ভ
ম + ভ + র	mbhr	ম্ভ্র	ম্ভ্র	sambhram	সম্ভ্রম	সম্ভ্রম
ম + ম	mm	ম্ম	ম্ম	aahaammak	আহাম্মক	আহাম্মক
ম + ল	ml	ম্ল	ম্ল	mlaan	ম্লান	ম্লান
ল + ক	lk	ল্ক	ল্ক	balkal	বল্কল	বল্কল

continued on the next page...

Table 1: Conjunct Consonants (contd)

conjunct	ITRANS	bn	itxbeng	ITRANS example	bn example	itxbeng example
ল + গ	lg	ল্গ	ল্গ	balgaa	বল্গা	বল্গা
ল + গ + উ	lgu	ল্গু	ল্গু	phaalgun	ফাল্গুন	ফাল্গুন
ল + ট	lT	ল্‌ট	ল্‌ট	palTan	পল্‌টন	পল্‌টন
ল + ড	lD	ল্‌ড	ল্‌ড	holDaar	হোল্‌ডার	হোল্‌ডার
ল + প	lp	ল্‌প	ল্‌প	kalpanaa	কল্‌পনা	কল্‌পনা
ল + ব	lb	ল্‌ব	ল্‌ব	bilba	বিল্‌ব	বিল্‌ব
ল + ম	lm	ল্‌ম	ল্‌ম	gulma	গুল্‌ম	গুল্‌ম
ল + ল	ll	ল্‌ল	ল্‌ল	praphulla	প্রফুল্‌ল	প্রফুল্‌ল
শ + চ	shch	শ্‌চ	শ্‌চ	punashcha	পুনশ্‌চ	পুনশ্‌চ
শ + ছ	shchh	শ্‌ছ	শ্‌ছ	shirashchhed	শিরশ্‌ছেদ	শিরশ্‌ছেদ
শ + ন	shn	শ্‌ন	শ্‌ন	prashna	প্রশ্‌ন	প্রশ্‌ন
শ + ম	shm	শ্‌ম	শ্‌ম	rashmi	রশ্‌মি	রশ্‌মি
শ + ল	shl	শ্‌ল	শ্‌ল	shlaaghaa	শ্লাঘা	শ্লাঘা
শ + ব	shb	শ্‌ব	শ্‌ব	shbaapad	শ্বাপদ	শ্বাপদ
ষ + ক	Shk	শ্‌ক	শ্‌ক	pariShkaar	পরিশ্‌কার	পরিশ্‌কার
ষ + ক + র	Shkr	শ্‌ক্র	শ্‌ক্র	niShkramaN	নিশ্‌ক্রমণ	নিশ্‌ক্রমণ
ষ + ট	ShT	শ্‌ট	শ্‌ট	kaShTa	কশ্‌ট	কশ্‌ট
ষ + ঠ	ShTh	শ্‌ঠ	শ্‌ঠ	niShThur	নিশ্‌ঠুর	নিশ্‌ঠুর
ষ + ণ	ShN	শ্‌ণ	শ্‌ণ	uShNa	উশ্‌ণ	উশ্‌ণ
ষ + প	Shp	শ্‌প	শ্‌প	baaShpa	বাপ্‌শ	বাপ্‌শ
ষ + ফ	Shph	শ্‌ফ	শ্‌ফ	niShphal	নিশ্‌ফল	নিশ্‌ফল
ষ + ম	Shm	শ্‌ম	শ্‌ম	bhiiShma	ভীশ্‌ম	ভীশ্‌ম
স + ক	sk	স্‌ক	স্‌ক	puraskRRita	পুরস্‌কৃত	পুরস্‌কৃত
স + ক + র	skr	স্‌ক্র	স্‌ক্র	skriin	স্ক্রীন	স্ক্রীন
স + ক + ল	skl	স্‌ক্ল	স্‌ক্ল	skleraa	স্ক্লে‌রা	স্ক্লে‌রা
স + খ	skh	স্‌খ	স্‌খ	skhalan	স্খলন	স্খলন
স + ট	sT	স্‌ট	স্‌ট	sTapaar	স্টপার	স্টপার
স + ত	st	স্‌ত	স্‌ত	asta	স্‌ত	অস্‌ত
স + ত + উ	stu	স্‌তু	স্‌তু	bastu	বস্‌তু	বস্‌তু
স + ত + র	str	স্‌ত্র	স্‌ত্র	strain	স্ট্রেন	স্ট্রেন
স + থ	sth	স্‌থ	স্‌থ	upasthita	উপস্‌থিত	উপস্‌থিত
স + ন	sn	স্‌ন	স্‌ন	snaan	স্নান	স্নান

continued on the next page...



Table 1: Conjunct Consonants (contd)

conjunct	ITRANS	bn	itxbeng	ITRANS example	bn example	itxbeng example
স + প	sp	স্প	সপ	paraspar	পরস্পর	পরস্পর
স + প + ল	spl	স্প্ল	সপ্ল	spliT	স্প্লিট	স্প্লিট
স + ফ	sph	স্ফ	সফ	aasphaalan	আস্ফালন	আস্ফালন
স + ব	sb	স্ব	স্ব	sbadesh	স্বদেশ	স্বদেশ
স + ম	sm	স্ম	স্ম	smaraN	স্মরণ	স্মরণ
স + ল	sl	স্ল	স্ল	slip	স্লিপ	স্লিপ
হ + ণ	hN	হ্ন	হ্ন	paraahNa	পরাহ্ন	পরাহ্ন
হ + ন	hn	হ্ন	হ্ন	chihnita	চিহ্নিত	চিহ্নিত
হ + ম	hm	হ্ম	হ্ম	brahmaa	ব্রহ্মা	ব্রহ্মা
হ + ব	hb	হ্ব	হ্ব	aahbaan	আহবান	আহবান
হ + ল	hl	হ্ল	হ্ল	aahlaad	আহ্লাদ	আহ্লাদ
হ + ঞ	hRRi	হ্ৰ	হ্ৰ	hRRidaY	হৃদয়	হৃদয়
ড় + গ	Rg	ড়্গ	ড়্গ	khaRga	খড়্গ	খড়্গ
ষ + ণ	ShN	ষ্ণ	ষ্ণ	kRRiShNa	কৃষ্ণ	কৃষ্ণ
গ + উ	gu	গু	গু	phaaguner	ফাগুনের	ফাগুনের